

Identifizierungs- und Gewährleistungszertifikat / Identification and Warranty Certificate

(B) Typ/Type:	ROCKER Rope Lock
(C) Artikel-Nr./Part No.:	H-060
(D) Serien-Nr./Serial No.:	
(E) Herstellungsjahr/ Year of manufacture:	<input type="checkbox"/> 2011 <input type="checkbox"/> 2012 <input type="checkbox"/> 2013 <input type="checkbox"/> 2014
(F) Norm/Standard:	EN 353-2, EN 358
(G) max. Belastung/max load:	1 Person
(K) Material(ien)/Material:	<input type="checkbox"/> PA <input type="checkbox"/> ST <input type="checkbox"/> AL
(L) Kaufdatum/Date of purchase:	
(M) Ersteinsetzung/First use:	
(N) Benutzer/User:	
(O) Unternehmen/Company:	



WICHTIG:

Um ein Optimum an Sicherheit und Leistung zu gewährleisten, lesen und verstehen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.

IMPORTANT:

In order to ensure optimum safety and performance, please study and understand these instructions before using the product!

EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Other components of personal protective equipment
against falls from a height with which this product is used should conform to
relevant European Standards (EN's) or in their absence other appropriate standards.

Comments:

CERTIFICATE OF CONFORMITY

WE CERTIFY THAT THE ROCKER CONFORMS TO EN 353-2 AND EN 358

EC TYPE EXAMINATION BY:
SGS UK Ltd, Weston Super Mare, BS22 6WA, United Kingdom (Notified Body number 0120)

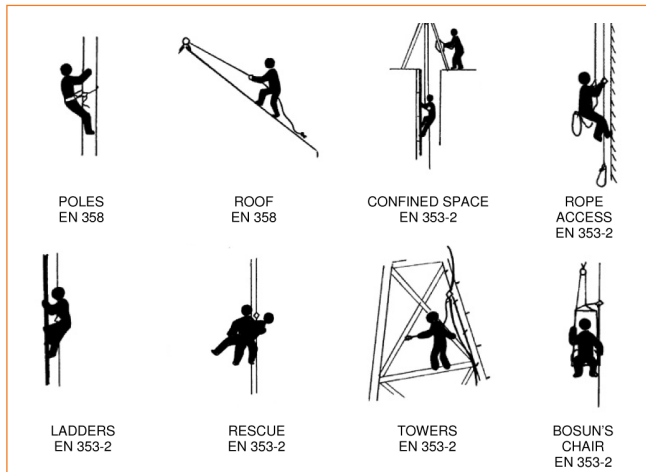
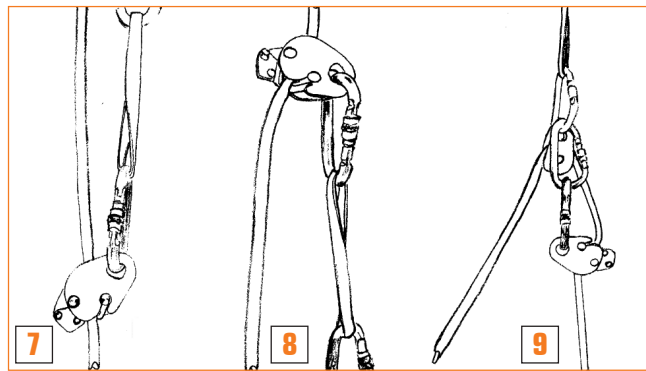
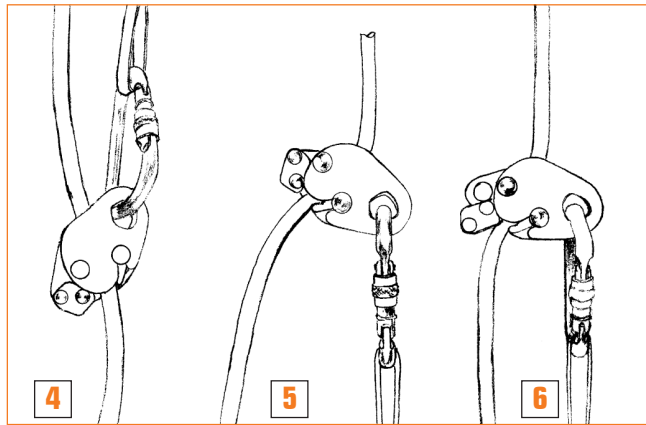
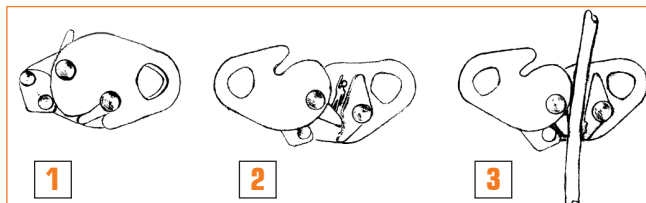
Denny Montano

Unterschrift/Signature

für/for ISC Limited

Kontrollkarte / Record card

(S) Prüfer/Inspector:	(P) Datum/Date:
(O) Grund/Reason:	
(R) Bemerkung/Remark:	
(T) Nächste Untersuchung/Next check:	
(S) Prüfer/Inspector:	(P) Datum/Date:
(O) Grund/Reason:	
(R) Bemerkung/Remark:	
(T) Nächste Untersuchung/Next check:	
(S) Prüfer/Inspector:	(P) Datum/Date:
(O) Grund/Reason:	
(R) Bemerkung/Remark:	
(T) Nächste Untersuchung/Next check:	
(S) Prüfer/Inspector:	(P) Datum/Date:
(O) Grund/Reason:	
(R) Bemerkung/Remark:	
(T) Nächste Untersuchung/Next check:	
(S) Prüfer/Inspector:	(P) Datum/Date:
(O) Grund/Reason:	
(R) Bemerkung/Remark:	
(T) Nächste Untersuchung/Next check:	
(S) Prüfer/Inspector:	(P) Datum/Date:
(O) Grund/Reason:	
(R) Bemerkung/Remark:	
(T) Nächste Untersuchung/Next check:	
(S) Prüfer/Inspector:	(P) Datum/Date:
(O) Grund/Reason:	
(R) Bemerkung/Remark:	
(T) Nächste Untersuchung/Next check:	





ROCKER

Gebrauchsanleitung **DE**
Instructions for Use **GB**

EINFÜHRUNG

- Der ROCKER wurde in erster Linie für folgende Anwender entwickelt:
1. Seilzugangs-Techniker, die ein vielseitiges Gerät als zweite Sicherung am Seil benötigen
 2. Höhenretter, die ein vielseitiges Gerät als zweite Sicherung am Seil benötigen
 3. Sportkletterer am gespannten Seil und Industrielletterer

FUNKTIONSWEISE

Der ROCKER kann in den unten dargestellten Möglichkeiten verwendet werden. SKYLOTEC empfiehlt das Training im Gebrauch mit den vielfältigen Anwendungen, um so die Vorteile des Gerätes, aber auch dessen physikalische Grenzen kennenzulernen.

- a. Sicherungs-Bremse am nicht gespannten Seil
- b. Sicherungs-Bremse am gespannten Seil
- c. Positionierung im Seil
- d. Bremse auf einer Sicherungs-Schlinge
- e. Bremsen am gespannten Seil
- f. Bremsen am Zugseil
- g. Arbeitsplatz-Positionierung

TEST

Der Rocker wurde entsprechend EN 353-2 und EN 358 unter Verwendung von NEW Troll 11mm x 32 Platt rescue und intervention rope, Cousin 10.5mm, 11mm x 16 Platt, sowie 12.5mm x 20 Platt mit geringer Dehnungsrate, getestet.

Anwender müssen berücksichtigen, dass die witterungsbedingten Veränderungen am Seil durch Nässe, Schnee, Eis und Schmutz, sowie unterschiedliche Seildurchmesser und Hersteller zu abweichenden Ergebnissen in Bezug auf Festung und Gebrauch führen. Seile, die sich weich oder locker anfühlen, können empfindlich auf Mantelverschiebung und Zug reagieren.

VOR DER ANWENDUNG

Überprüfen Sie den ROCKER vor und nach jeder Anwendung auf etwaige Beschädigungen oder Fehlfunktionen. Falls irgendwelche Zweifel an der arbeits sicheren Funktionsweise des ROCKER bestehen, darf dieser nicht zur Anwendung kommen, sondern sollte durch einen vom Hersteller beauftragten Sachkundigen überprüft oder zum Hersteller zurückgeschickt werden.

LEBENSDAUER

Die Lebensdauer ist schwierig zu bestimmen, aber als allgemeine Richtlinie kann folgendes gelten: Verwenden sie das Gerät nicht länger als zehn Jahre ab Produktionsdatum, oder fünf Jahre ab Datum der Erstbenutzung, je nachdem, welches das Erstere ist. Die Gebrauchsdauer wird durch Alterungsprozesse, allgemeinen Verschleiß, Beschädigung einzelner Komponenten, ungeeignete Zusatzausrüstung, hohen Fangstößen, langem Aufenthalt in chemisch aggressiver Umgebung, chemischen Stoffen oder Lagerungs- und Wartungsfehlern reduziert. Diese Liste erhebt nicht den Anspruch auf Vollständigkeit, aber unter normalen Gebrauchsbedingungen und bei entsprechender Reinigung und Schmierung sollte die Benutzung fünf Jahre nicht überschreiten. ACHTUNG: Alle Reibungsbremsen erzeugen Wärme, die das Seil im Falle eines Sturzes beschädigen kann. Deshalb muss danach nicht nur der ROCKER, sondern auch das Seil am Kontaktpunkt überprüft werden.

ANWENDUNG UND EINBAU

- a. Verbinden Sie den Rocker mit einem Karabiner, dann am Gurt oder Schlinge bzw. Anschlagpunkt.
- b. Positionieren Sie den Rocker, mit der drehbaren Platte zu Ihnen und dem Karabinerverbindung zeigend, auf Ihrer rechten Seite (Fig. 1)
- c. Drehen Sie die Platte nach oben, um das Seil einzulegen (Fig. 2)
- d. Legen Sie das Seil ein, wie in der Abbildung gezeigt, ein (Fig. 3)
- e. Drehen Sie die Platte nach unten, und verbinden Sie diese mit dem Karabiner (Fig. 4)
- f. Überprüfen Sie, ob der ROCKER die korrekte Einbaurichtung zum Blockieren auf dem Seil hat (Fig. 5)
- g. Verschließen Sie den ROCKER auf dem Seil mittels der Positionierungs-Nocke (Fig. 6)
- h. Empfohlene Länge für Schlingen: 10cm-20cm (Fig. 7 und 8)
- i. Um in der Seilzugstechnik oder der Höhenrettung ein Gewicht zu entlasten oder den Verschluss des Rockers zu lösen, muss die Verschluss-Nocke betätigt und der Karabiner in der einzelnen Öffnung befestigt werden (Fig.9). Überprüfen Sie, dass das System entriegelt ist, und ziehen in Richtung Schlafseil.

WARTUNG UND INSPEKTION MÜSSEN MINDESTENS ALLE 12 MONATE DURCH EINEN SACHKUNDIGEN ERFOLGEN.

REINIGUNG

Halten Sie das Produkt sauber und trocken. Entfernen sie überschüssige Feuchtigkeit mit einem sauberen Lappen, und lassen sie es anschließend in einem warmen Raum ohne direkte Hitzewirkung trocknen. Spülen Sie das Gerät unter sauberem kaltem Wasser. Falls es noch verschmutzt ist, waschen Sie es mit heißem Wasser und benutzen Sie, wenn nötig, milde Reinigungsmittel. Danach wieder mit klarem Wasser spülen. Entfernen Sie teerhaltige Produkte mit petroleumbasierten Lösungsmitteln entsprechend den Herstellergebrauchsanweisungen für solche Produkte. Danach wieder waschen, spülen und trocknen (s.o.).

CHEMIKALIEN

Vermeiden sie jeden Kontakt mit Chemikalien, die die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen können, z.B. Säuren und Laugen (Autobatterie-Säure; Bleichmittel). Eine Liste mit Chemikalien und ihren Wirkungen ist auf Anfrage erhältlich. Bei Gebrauch in maritimer Umgebung muss das Produkt mit klarem kaltem Wasser gespült und anschließend getrocknet werden.

DESINFIZIERUNG

Eine geeignete technische Lösung zur Desinfektion besteht in einer quaternären Ammonium-Verbindung, verstärkt durch Chlorhexidin in ausreichender Menge. Legen sie das Produkt für eine Stunde in die Lösung entsprechend den allgemeinen Richtlinien für diese Stoffe und benutzen sie Wasser, das nicht über 20° C erwärmt wurde. Anschließend mit kaltem klarem Wasser spülen.

SCHMIERUNG

Nach Reinigung und Trocknung, und vor der Einlagerung sollten Metallteile, insbesondere solche mit beweglichen Elementen, mit einem leichten Öl geschmiert werden. Dabei ist zu beachten, das Teile, die zur Reibungsbremse gehören und mit dem Seil in Berührung kommen, nicht geschmiert werden.

LAGERUNG

Nach erfolgter Reinigung und Trocknung, lagern Sie das Produkt verpackt an einem trockenen und chemisch nicht aggressiven Platz, fern von hoher Luftfeuchtigkeit, korrodierenden Stoffen oder anderen Schadensquellen. Nicht Nass lagern.

TRANSPORT

Besonderes Augenmerk ist auf die unter der Rubrik Lebensdauer aufgeführten Punkte zu richten. Eine einfache und praktische Möglichkeit des Transports besteht in einem geeigneten Beutel oder ähnlichem Behältnis. Bitte beachten Sie, dass das Produkt-Design entsprechend unserer technischen Produktentwicklung angepasst wird, so dass Abweichungen von dieser Produktbeschreibung möglich sind.


Alle hier angeführten Angaben zu Kräften beziehen sich auf die Tests mit dem neuen Produkt und entsprechen den ISC Test-Methoden oder den entsprechenden Normen. Alle Gewichtszu- und Messwerte sind Näherungswerte. Die gesetzlich vorgeschriebenen Rechte des Benutzers bleiben weiterhin bestehen.

Bitte beachten

Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit genommen haben, diese Gebrauchsanleitung durchzulesen. Die Ratschläge und Instruktionen sollen informieren, aber denken Sie daran, dass dies kein Ersatz für ein angemessenes Training ist. Bei Bedarf bietet SKYLOTEC ein passendes Training an. Falls Sie Anregungen oder Vorschläge haben, wie wir diese Broschüre oder das Produkt selbst verbessern können, nehmen wir diese gerne entgegen.

Übereinstimmend mit EN 353-2:1992 (Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz – Mitlaufende Auffanggeräte) und EN 358:1999 (Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz und für Arbeitsplatzpositionierung – Haltegurte und Verbindungsmittel für Haltegurte).

MARKIERUNG

Importeur	SKYLOTEC
0120CE	CE-Kennzeichnung (inklusive Kennnummer der Zertifizierungsstelle)
11 / XXXXXX	Herstellungsjahr / Chargennummer
⊙	Seiltyp (Kernmantel)
∅ 10.5-12.7mm	Zu verwendender Seildurchmesser
	Piktogramm zur Benutzungsrichtung

Zum Teil sind ROCKER Geräte zusätzlich mit einer oder allen der folgenden Angaben gekennzeichnet:
- Produktionsnummer, - Warenzeichen des Verkäufers, Zertifizierungskennzeichen für andere Märkte/Ausland

INTRODUCTION

The ROCKER Rope Lock was designed specifically for:

1. Technical Rope Access personnel, who require a multi use back-up piece of equipment.
2. Technical Rescue personnel, who require a multi use back-up piece of equipment.
3. Fixed Rope Sports and Industrial Climbers

FUNCTIONS

The ROCKER can be used in the following ways but SKYLOTEC recommend that users be trained in its many uses and learn about its practical and physical strengths and weaknesses.

- a. Flexible Rope Safety Brake.
- b. Fixed Rope Safety Brake.
- c. Position locked onto rope Fig. 6.
- d. Belay Brake.
- e. Tensioned Line Brake. Fig. 5.
- f. Hauling System Brake. Fig. 9.
- g. Work Positioning.

TESTING

The ROCKER was tested to EN 353-2 and EN 358 using NEW Troll 11mm x 32 Platt Rescue and intervention rope and Cousin 10.5mm, 11mm x 16 Platt and 12.5mm. x 20 Platt Low stretch ropes. Users must be aware that rope conditioning such as wet, snow, ice and dirt etc. and different diameters and manufacturers will all produce differing results to any testing or use undertaken. Rope with soft or loose feel can be vulnerable to sheath slippage or tearing.

IMMEDIATELY PRIOR TO USE

Check your ROCKER for any damage or malfunction. Do this prior to and immediately after all use. If there is any doubt about the safe condition of the ROCKER it should be withdrawn from use and inspected by a competent person recommended by the manufacturer or returned to the manufacturer. A record of inspections should be completed at regular intervals dependent on usage. It is recommended that a minimum yearly examination be carried out by a competent person.

LIFE SPAN

It is difficult to estimate this but as a guide we advise as follows: do not use more than ten years after date of manufacture or five years after first use, whichever is the sooner. Working life will be reduced through age, general wear and tear, damage to component parts, inappropriate ancillary equipment, high impact load, prolonged exposure to corrosive atmosphere or chemical agents or failure to store and maintain as recommended. This list is not exhaustive but in normal usage and with regular cleaning and lubrication it should be in excess of five years.

NOTE

All friction brakes create heat which can damage rope if a fall has taken place, not only check the ROCKER but also the rope at the point of contact.

FITTING

- a) Connect ROCKER to karabiner then to harness or belay/anchor attachment point.
- b) Position the ROCKER with swivel cheek (plate) towards you and main karabiner connection hole to your right hand side. Fig. 1.
- c) Open plate to allow loading of rope. Fig. 2.
- d) Load rope as diagram. Fig. 3.
- e) Close plates and connect to karabiner. Fig. 4.
- f) Check the ROCKER is loaded onto the rope in the correct direction for locking (trial lock) Fig. 5.
- g) Lock ROCKER in position onto rope using parking cam Fig. 6
- h) Recommended sling length 10 cm to 20 cm. Figs. 7 and 8.
- i) In rope access and/or rescue, to offload or release lock activate parking cam and place karabiner in single hole (see Fig 6). Check your working system is locked off and pull in direction of slack rope

MAINTENANCE AND INSPECTION MUST BE CARRIED OUT BY A COMPETENT PERSON, MINIMUM EVERY 12 MONTHS

CLEANING

Keep the product clean and dry. Remove any excess moisture with a clean cloth then allow to dry naturally in a warm room away from direct heat. First rinse in clean cold water. If still soiled wash in clean hot water, use detergents if necessary. Thoroughly rinse in clean cold water. Clean off tar based products with appropriate petroleum solvents following the instructions for use for such products. Afterwards wash, rinse and dry as described above.

CHEMICALS

Avoid all contact with any chemicals which could affect the performance of the product, e.g. these include all acids and strong caustic substances (e.g. vehicle battery acid, bleach etc). A list of chemicals and their effect is available on request. If used in a marine environment always rinse the product in clean cold water after each use and thoroughly dry.

DISINFECTATION

Technically, a suitable disinfection is one which contains quaternary ammonium compounds reinforced with chlorhexidine, in sufficient quantities to be effective. Soak the product for one hour at dilution's recommended for general use, using clean water not exceeding 20°C, then rinse thoroughly with clean cold water.

LUBRICATION

After cleaning and drying and before storing, metal components, particularly those with moving parts should be lubricated sparingly using a light oil, or they may be lightly greased making sure that lubrication does not come into contact with any parts that rely on friction with rope.

STORAGE

After any necessary cleaning dry completely, store packed in a dry place in a chemically neutral environment away from excessively high humidity, corrosives or other possible causes of damage. Do not store wet.

CARE AND PROTECTION

Care should be taken to protect the equipment against risks such as those detailed under Lifespan. A simple, effective way is to transport the equipment in a suitable bag or other container.

Please note: designs are being constantly updated in line with our development programme, so may not be precisely as described or illustrated.


Any strengths quoted are when the product is tested new and are in accordance with ISC test methods or to the appropriate standard. Any weights and measurements are approximate. Nothing in this document affects the consumer's statutory rights.

NOTE

Thank you for taking the time to read this user's guide. The advice and instructions given are intended to be informative, but please remember that they are not a substitute for proper training, which SKYLOTEC can provide if required. If you have any ideas how the guide or the product can be improved, we would welcome your views.

CONFORMS TO EN 353-2:1992, Personal protective equipment for prevention of falls from a height anchor devices - Guided type fall arresters and **EN358:1999**, Personal protective equipment for work positioning and prevention of falls from height - Belts for work positioning and restraint and work positioning lanyards.

EXPLANATION OF MARKING

Importer	SKYLOTEC
0120CE	CE marking (includes notified body number, CE mark)
09 - XXXXX	year of manufacture & serial number
⊙	type of Rope (kernmantel)
∅ 10.5-12.7mm	diameter of rope to be used
	pictogram showing direction of use

Some ROCKERS may also be stamped with any or all of the following:
- a product code number, - trade mark of the vendor, - certification marks for other markets/countries